

BỘ TÀI CHÍNH

Số: 3080 /BTC-QLN
V/v báo cáo số liệu vay, trả
nợ của chính quyền địa
phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 11 tháng 3 năm 2013

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Căn cứ Nghị định số 79/2010/NĐ-CP ngày 14/7/2010 của Chính phủ về
nghiệp vụ quản lý nợ công;

Căn cứ Thông tư số 53/2011/TT-BTC ngày 27/4/2011 của Bộ Tài chính
hướng dẫn biểu mẫu báo cáo và công khai thông tin về nợ công và nợ nước ngoài
của quốc gia;

Bộ Tài chính đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung
ương phối hợp, cung cấp các số liệu về dư nợ, vay và trả nợ địa phương giai đoạn
2010- 2012 và kế hoạch vay, trả nợ năm 2013 theo Mẫu số 2.01 và 2.02 qui định
tại Thông tư số 53/2011/TT-BTC ngày 27/4/2011 nêu trên (xin đính kèm).

Số liệu cung cấp đề nghị gửi về Cục Quản lý nợ và Tài chính đối ngoại- Bộ
Tài chính trước ngày 25/03/2013 bằng văn bản và bằng thư điện tử (địa chỉ email :
nguyenmailan@mof.gov.vn).

Mong nhận được sự phối hợp chặt chẽ của Quý cơ quan./.

(Mọi thông tin xin liên hệ Chị Nguyễn Mai Lan, điện thoại 04.22202828 - máy lẻ 3010).

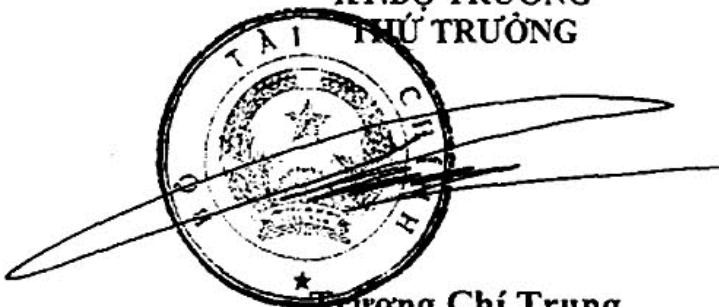
Nơi nhận:

- Như trên;
- Sở Tài chính các tỉnh;
- TP trực thuộc TW;
- Lưu VT, QLN (135)

KT.BỘ TRƯỞNG

THƯ TRƯỞNG

Trương Chí Trung



Mẫu số 2.02

(Ban hành kèm theo Thông tư số 53/2011/TT-BTC của Bộ Tài chính hướng dẫn mẫu biểu báo cáo và công khai thông tin về nợ công và nợ nước ngoài của quốc gia)

Cơ quan thực hiện: Ủy ban nhân dân tỉnh

THỰC HIỆN VAY VÀ TRẢ NỢ TRONG NƯỚC CỦA TỈNH, THÀNH PHỐ TRỰC THUỘC TRUNG ƯƠNG

Kỳ báo cáo: 6 tháng đầu năm / Cả năm

Đơn vị tính: tỷ đồng

Chi tiêu	Số kỳ vay trong kỳ	Dư nợ đầu kỳ	Rút vốn trong kỳ	Trả nợ trong kỳ			Dư nợ cuối kỳ
				Gốc	Lãi	Phí	
A	B	1	2	3	4	5	6
- Vay Ngân hàng phát triển Việt Nam							
- Vay lòn ngân kho bạc							
- Phát hành trái phiếu							
- Vay Ngân hàng thương mại							
- Vay lại nguồn vay nước ngoài của Chính phủ (*)							
- Vay khác							
Tổng cộng							

	Đầu năm	Cuối năm
Tỷ lệ dư nợ so thu ngân sách địa phương (%)		
Tỷ lệ dư nợ so vốn đầu tư XDCB hàng năm (%)		

* Vay lại nguồn vốn vay nước ngoài của Chính phủ là các khoản vay lại theo quy định tại điểm c khoản 2 Điều 23 của Luật Quản lý nợ công

Mẫu số 2.01

(Ban hành kèm theo Thông tư số 53/2011/TT-BTC của Bộ Tài chính hướng dẫn mẫu biểu báo cáo và công khai thông tin về nợ công và nợ nước ngoài của quốc gia)

Cơ quan thực hiện: Ủy ban nhân dân tỉnh

KẾ HOẠCH VAY VÀ TRẢ NỢ TRONG NƯỚC CỦA TỈNH, THÀNH PHỐ TRỰC THUỘC TRUNG ƯƠNG

Năm

Đơn vị tính: tỷ đồng

	Kế hoạch rút vốn vay	Kế hoạch trả nợ			
		Gốc	Lãi	Phi	Cộng
A	1	2	3	4	5
- Vay Ngân hàng phát triển Việt Nam					
- Vay tồn ngân kho bạc					
- Phát hành trái phiếu					
- Vay Ngân hàng thương mại					
- Vay lại nguồn vay nước ngoài của Chính phủ (*)					
. Vay khác					
Tổng cộng					

* Vay lại nguồn vốn vay nước ngoài của Chính phủ là các khoản vay lại theo quy định tại điểm c khoản 2 Điều 23 của Luật Quản lý nợ công